

Unia Europejska – pięć  
kroków od przepaści

16

Łona: Nadchodzi  
wojna pokoleń

12

Parszywa Żydówka  
w Zachęcie

38

Pitt na tropie  
Redforda

34

# PRZE KROJ

NR 49 (3467) / 5 GRUDNIA 2011 / CENA 3,99 ZŁ

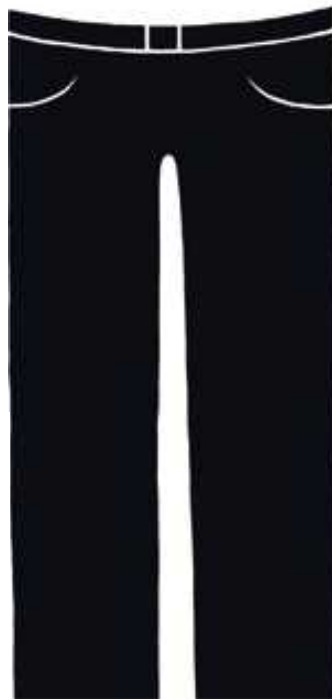
WWW.PRZEKROJ.PL

w tym 8% VAT

# Minisposób na wielki kryzys

dłaczego minimaliści  
śpią spokojnie

6



INDEKS  
371424



9 770033 248106

ISSN 0033-2488

49



## ŠKODA Yeti Street Limitowana edycja miejska



### Nie idź na kompromis. ŠKODA Yeti Street to:

- bezpieczeństwo: ESP w standardzie
- bezkompromisowość: podwyższone zawieszenie
- funkcjonalność: aranżacja tylnych foteli (system Varioflex), bagażnik o pojemności do 1760 l
- dynamika: silniki TSI o niskim zużyciu paliwa

### Limitowana edycja ŠKODA Yeti Street już od 62 450 zł.

Teraz ze ŠKODA Kredyt 2,99% upust większy o 2 500 zł.

ŠKODA Kredyt

[www.skoda-auto.pl](http://www.skoda-auto.pl)



ŠKODA rekomenduje  
CASTROL EDGE Professional

O szczegóły oferty zapytaj sprzedawcę. Samochód prezentowany na zdjęciu zawiera elementy wyposażenia opcjonalnego.

Średnia wartość zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>: ŠKODA Yeti 4,2-10,1l/100 km, 119-189 g/km. Informacje na temat przydatności do odzysku i recyklingu są dostępne na [www.skoda-auto.pl](http://www.skoda-auto.pl). RR50 wynosi 14,03% dla kredytu 2,99% dla modelu ŠKODA Yeti Street 1.2 TSI 105 KM o wartości 59 950 zł, przy następujących założeniach: kredyt Volkswagen Bank Polska S.A., wkład własny 10%, okres kredytu 84 miesiące, oprocentowanie nominalne 4,99%, 5% prowizji bankowej, ubezpieczenie Life i pakiet ubezpieczeń komunikacyjnych za pośrednictwem Volkswagen Serwis Ubezpieczeniowy Sp. z o.o., ubezpieczenie komunikacyjne płatne gotówką.



## PRZEKROJ

Założył w roku 1945 w Krakowie redaktor Marian Eile

„Przekrój” w sieci

OLAF SZEWCZYK

– Gościmy z kamerą w Belwedrze, gdzie od dziś mieszka sensacyjny zwycięzca wyborów prezydenckich. Jeszcze niedawno nikt się nie spodziewał, że elekcja roku 2015 wyniesie na najwyższy urząd Stanisława Brontozaura...

– Staśka, jeśli można... – wtrącił nieśmiało Stasiiek, wierząc się niepokojnie w wielkim, skórzanym fotelu i zarazem próbując wyglądać godnie. Za radą specjalisty od wizerunku ogon chował za oparciem, albowiem nie był w stanie opanować rzeźzonego ogona nerwowego dygotania.

– Przepraszam najmocniej – wyszeptała pobladła dziennikarka – Staśka Brontozaura zatem, i to z oszałamiającą przewagą nad rywalami! Jak to się stało, że zdobył pan serca wyborców partii Polska Nie Może Dłużej Czekać na Schetynę, kierowanej przez Kurskiego Czysto Polskiej Prawicy bez Niemieckich Przodków ostro zantagonizowanej z Prawdziwymi Ziobrystami na rzecz Ustawowej Resocjalizacji Pogan, głosy Osieroczonych Podnóżków Wodza Ojca... Opór stawiała tylko założona przez rzeźzonego ekswodza jednoosobowa partia Partia to Ja...

– Czy aby nie zmieniła ostatnio nazwy na Polska to Ja?... – wtrącił raz jeszcze Stasiiek, znów przyprowadzając gwiazdę z ekranu o pąsy.

– Ach, tak! Ja najmocniej, to przez te nerwy... Łatwo zdobył pan prezydent zaufanie partii Polacy Zasługują na Większego, której mózg i założyciel Ryszard Kalisz wymaga od członków wykazania się lewicową wrażliwością i zegarkiem za równowartość rocznych poborów. No i podbił pan serca Wszechpolskiej Kohorty! Jak, panie prezydencie? Jak?!

– To zasługa genów po przodkach, tych samych, które ma kameleon – skromnie odrzekł Stasiiek.



– Gdy spotykam się z wszechkhorami, ręka sama strzela w górę, by zamówić pięć piw...

(Reszta wywiadu na FB, G+, Twitterze, [www.przekroj.pl](http://www.przekroj.pl). Pytania wysyłaj na [redakcja@przekroj.pl](mailto:redakcja@przekroj.pl)).

### OSTATECZNIE NIE PISZEMY...

...że ochoczo zaczęliśmy właśnie nie pisać o tym, że Konrad Mazowiecki też dobrze kombinował, ale nie był chyba aż tak przystojny jak minister Sikorski – aż tu nagle puknęliśmy się w czoło, że co nas to w gruncie rzeczy obchodzi, skoro odchodzimy

i nie chce nam się nawet na ostatek znów wzywać do zburzenia tak zwanego Stadionu Narodowego w Warszawie, póki nie będzie za późno. Na koniec wyznamy więc tylko, że zawsze nas martwiło to majestatyczne „my”, któregośmy tu używali – no, ale

taka była tradycja i trzeba było, i nie będziemy na koniec wyskakiwać z hożą liczbą pojedynczą, co nam państwo, mamy nadzieję, wybaczą. Oraz pozdrowienia dla wszystkich i wszystkich, o czym pisaliśmy i nie pisali. Dziękujemy też tym z państwa,

którzy parę razy łaskawie powiedzieli nam, że to niepisanie może i ma jakiś sens. Tak więc dziękujemy i idziemy poczytać sobie „Pogrzeb kapitana Meyznera”, bo bardzo lubimy czytać „Pogrzeb kapitana Meyznera”. Ukłony

MARCIN SENDECKI

### MAREK RACZKOWSKI



### LAST MINUTE KRZYSZTOF PŁYTA

*O PZPN: według krytyków nie ma tam „afery taśmowej”, są afery taśmowo.*

## TEMAT Z OKŁADKI

- 6 Kiedy świat ciężko wstaje od greckiego stołu, niepewny, czy gromadzić zapasy na czarną godzinę, czy może jeszcze iść pokrzyknąć na Wall Street, oni śpią spokojnie. **Wiedzą, jak ująć cało z finansowego potopu.** Minimaliści.  
Tekst: Beata Chomętowska

## ROZMOWA PRZEKROJU

- 12 Nie znam nikogo, kto słuchałby RMF-u i Zetki, co nie zmienia faktu, że **mainstream płynie swoim nurtem, a hip-hop swoim.** A to, że udaje nam się czasem odnieść komercyjny sukces, to raczej wynik szczęścia i naszej pracy, a nie promocji w mainstreamowych mediach – mówi **Łona** w rozmowie z Robertem Mazurkiem

## PRZED WSZYSTKIM

- 14 Kim był Wojciech Jaruzelski w czasach PRL-u? Zręcznym lawirantem i karierowiczem? Partyjnym lisem i cwaniakiem czy człowiekiem władzy? **O książce Dariusza Wilczaka „Generalissimus”** – literackim portrecie psychologicznym generała, który daje odpowiedzi na te wszystkie pytania, pisze Piotr Kępiński
- 16 **Chorwacja podpisze 9 grudnia w Brukseli traktat akcesyjny z UE.** W historii Wspólnoty aż roi się od mniej lub bardziej katastrofalnych pomyłek, więc ta nie będzie pierwsza – zauważa Rafał Kostrzyński. Problem w tym, że może być jedną z ostatnich. I pchnąć Unię ku przepaści – przed czym ostrzega szef polskiej dyplomacji

## CYWILIZACJA

- 20 Myślisz może, że więcej coś znaczysz, bo masz rozum, dwie ręce i chęć? Przeszani się oszukiwać. Są tacy – to nie żart – dla których **wkrótce będziesz wart mniej niż komputer** – odpowiada śpiewająco Paweł Franczak
- 24 **Też pytanie!**

## KULTURA

- 34 Brad Pitt i Angelina Jolie odgrywają rolę celebryckiej pary na każdą okazję. Co chwila słyszy się o ich nieuchronnym rozstaniu, to znów o rychłym ślubie, pół świata się zastanawia, czy ich dzieci mają zespół Downa. Tymczasem **Pitt zdołał odkleić się i od gęby celebryty, i od statusu gwiazdy.** Już wie, kim nie chce być, a że nie

- wie, jak być sobą, próbuje zostać nowym Robertem Redfordem. Tekst: Wojtek Kałużyński
- 36 Pogłoski o mojej śmierci były przesadzone – powiedziałyby, gdyby mógł, **Teatr Telewizji, który właśnie zmienia profil.** Na szczęście...  
Tekst: Jacek Wakar
- 38 To nie będzie przyjemna wystawa – pisze Jacek Tomczuk. **Goshka Macuga zdaje w Zachęcie raport z wojny między artystami a publicznością.** I choć bohaterowie skandali sprzed dekady są dziś kłasykami, oskarżenia pod ich adresem wciąż brzmią groźnie

## LEKTURA

- 40 Wyciągnąłem bardzo poważne wnioski ze słów polityków i publicystów, którzy ogłaszają nam, że nie żyjemy we własnym kraju. Ze ktoś nam Polskę ukradł. To zdanie skonstruowało całą opowieść o „Panu Tadeuszu” – mówi Łukaszowi Drewniakowi reżyser **Mikołaj Grabowski** przed premierą spektaklu według poematu Adama Mickiewicza w krakowskim Narodowym Starym Teatrze

## OTWÓRZ OCZY

- 44 Dlaczego warto zobaczyć nową instalację **Nicolasa Grosppierre'a „Bank”** w warszawskim BWA, pisze Jacek Tomczuk

## RECENZJE

- 48 **Muzyka:** Szubrycht o brzmieniu Lyncha  
50 **Film:** Salwa przepytuje Joela Schumachera  
51 **Komiks:** Frąckiewicz o mrocznych „Szelkach”  
52 **Teatr:** Wakar o znakomitym Zborowskim w „Shitzu”

## ZAWSZE W PRZEKROJU

- 53, 54, **Rozmaitości**  
55, 58 z krzyżówką, Lewomyślnie Kurkiewicza, Ładnymi rzeczami Salwy, kuchnią Gesslera i... (ponownie kłaniając się w podziękowaniu Łukaszowi Orbitowskiemu) nowymi Kronikami popkultury Trzcńskiego
- 56 **Dziennik** Jerzego Pilcha  
57 **Stopklatka**  
3, 4, 24, 58 **Raczkowski**

## KRYZYSOWY MAREK RACZKOWSKI



Rysunek na okładce: Weronika Ulicka/  
www.animarta.edu.pl

### PRENUMERATA TYGODNIKA „PRZEKRÓJ”

PRZEZ WYDAWNICTWO – należy dokonać przelewu na konto: Wydawnictwo Przekrój Sp. z o.o., ul. Nowogrodzka 47 A, 00-695 Warszawa, **Alior Bank SA 80 2490 0005 0000 4600 1542 1792** i wysłać dowód wpłaty faksem: 22 525 99 48 lub e-mailem: prenumerata@przekroj.pl. Cena prenumeraty w 2011 r.: rocznej – **166,40 zł**, półrocznej – **83,20 zł**. Informacji udziela Dział Dystrybucji tel. 22 525 99 48 Prenumerata przez Ruch SA – ruch sa prenumerata krajowa – 804 200 600, prenumerata zagraniczna – (+48) 22 532 88 16; 22 532 88 23, www.ruch.pol.pl

### DOSTĘP NA STRONĘ WWW I WERSJE NA IPADA

Cena abonamentu na iPad'a i w Internecie: tygodniowy – **3,69 zł**, kwartalny – **30,75 zł**; roczny (z rabatem 30 proc.) – **99 zł**. Do wykupienia na www.przekroj.pl oraz w App Store. Informacje: wsparcie@przekroj.pl

**PRZEKROJ**

**ADRES REDAKCJI:**  
ul. Ślusarska 9/28, 30-702 Kraków,  
tel. 12 394 73 00, faks 12 394 73 11  
Oddział w Warszawie:  
ul. Nowogrodzka 47 A, 00-695 Warszawa,  
tel. 22 525 99 33, faks 22 525 99 88,  
www.przekroj.pl  
e-mail: redakcja@przekroj.pl  
lub imie.nazwisko@przekroj.pl

**P.O. REDAKTOR NACZELNY:**  
Donat Szylber

**ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO:**  
Piotr Witek

**SEKRETARZE REDAKCJI:**  
Joanna Grochowska, Marcin Kijowski

**SEKRETARIAT:**  
Edyta Matusz-Bulińska, Karolina Mazur,  
tel. 12 394 73 32

**PRZED WSZYSTKIM:** wydarczenia@przekroj.pl,  
Mariusz Nowik (szef),  
Łukasz Wójcik (zastępca szefa),  
Agnieszka Fiedorowicz,  
Małgorzata Świąchowicz,  
Joanna Woźniczko-Czeczott;  
stałe współpracują:

Joanna Dargiewicz-Rozeł, Agata Jankowska,  
Marcelina Szumera

**CYWILIZACJA OD ŚRODKA:** nauka@przekroj.pl,  
Olaf Szewczyk (szef), Anna Piotrowska,  
stałe współpracują: Piotr Stanisławski,  
Irena Cieślńska, Piotr Kossobudzki,  
Paweł Franczak

**KONIEC Z KULTURĄ:** kultura@przekroj.pl,  
Jacek Wakar (szef),  
Marcin Sendek (zastępca szefa),  
Karolina Pasternak, Jacek Tomczuk;  
stałe współpracują: Kuba Dąbrowski,  
Łukasz Drewniak, Sebastian Frąckiewicz,  
Mariusz Herma, Anna Jastrzębska,  
Tadeusz Nyczek, Ola Salwa, Jacek Sieradzki,  
Jarosław Szubrycht, Bartek Winczewski

**ROZMAITOŚCI, KRZYŻÓWKI:**  
rozwijka@przekroj.pl, Marcin Pieszczyk;  
stałe współpracują: Kaiiber 45

**PRACOWNIA GRAFICZNA:**  
Wojtek Piechoński (szef),  
Anna Kondek, Karolina Kowalska,  
Wojciech Brdej, Łukasz Lełonkiewicz,  
Marcin Hernas

**FOTOTEKA:** foto@przekroj.pl,  
Michał Okta, Karolina Sekuła

**KOREKTA:**  
Alicja Listwan, Monika Ples, Katarzyna Rycko

**PROJEKT GRAFICZNY:**  
Kasper Skirgajło-Krajewski

**ARCHIWUM:** Dominika Bok

**OBROBKA ZDJĘĆ, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU:** Paweł Wójcik

**STRONA INTERNETOWA I IPAD:**  
Marcin Cichoński, Marcin Kijowski (szefowie)

**REDAKTORZY:** Monika Hrycko-Skowron,  
Tomasz Róg, Maria Wodkowska

**GRAFICY:** Katarzyna Bażela, Jakub Bieda,  
Martyna Marzec

**MULTIMEDIA:** Anna Bajorek, Mikołaj Tocki

**GRUPA**

**Wydawnictwo Przekrój Sp. z o.o.**  
ul. Ślusarska 9/28, 30-702 Kraków,  
tel. 12 394 73 00, faks 12 394 73 11  
Oddział w Warszawie:  
ul. Nowogrodzka 47 A, 00-695 Warszawa,  
tel. 22 525 99 55, faks 22 525 99 88

**DYREKTOR WYDAWNICTWA:**  
Artur Rumianek

**PROMOCJA I MARKETING:**  
promocja@przekroj.pl,  
Jakub Maszkowski, Milena Ostólska

**BIURO REKLAMY:**  
Presspublica Sp. z o.o.  
Ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa  
tel. 22 629 8614, 621 4869,  
fax. 22 621 46 58, 625 61 57  
(od poniedziałku do piątku),  
**KIEROWNIK ZESPÓŁU SPRZEDAŻY:**  
Filip Welchert – 22 463 01 88  
reklamainfo@presspublica.pl

**DYREKTOR DYSTRYBUCJI:**  
Elżbieta Maciążek

**DRUK:** RR Donnelley

Artykułów niezamówionych nie zwracamy.  
Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian  
i skrótów w nadesłanych artykułach i listach.





KRAKOWSKI  
**KREDENS**

TRADYCJA GALICYJSKA

[www.krakowskikredens.pl](http://www.krakowskikredens.pl)



# Diogenes wchodzi do beczki

Nadmiar? U nich nie ma takiego słowa. Ograniczają wszystko, co wykracza poza świętą zasadę – to mi jest niepotrzebne. Najbardziej ortodoksyjni posiadają tylko 100 przedmiotów. Oto filozofia przetrwania na trudne czasy: minimalizm



## Dwa kółka lepsze

Łódzcy minimaliści jeżdżą na rowerach, bo szkoda im pieniędzy na bilety i benzynę. Poza tym to zdrowe, szybkie i wygodne. Uprawiają bookcrossing (uwalniają książki, zostawiając je w miejscach publicznych, aby ktoś mógł wziąć, przeczytać i znowu zostawić innym głodnym wiedzy), bo twierdzą, że warto dzielić się tym, co dobre. Nie marnują jedzenia. – Zresztą podstarzały chleb na grzanki do zupy jest lepszy niż świeży – przekonuje 28-letnia Katarzyna Miłkołajczyk (w środku). I wszyscy przyznają, że chcą żyć świadomie, z dala od szponów zbędnej konsumpcji.

BEATA CHOMĄTOWSKA

**K**iedy świat ciężko wstaje od greckiego stołu, niepewny, czy gromadzić zapasy na czarną godzinę, czy może jeszcze iść pokrzyknąć na Wall Street, oni śpią spokojnie. Niestraszny im kac po balangach u Berlusconiego – remedium przetestowali dawno

na własnej skórze. Wiedzą, jak ująć cało z finansowego potopu.

Styczeń 2011. Główny ekonomista Międzynarodowego Funduszu Walutowego ostrzega, że Grecja i najbardziej zadłużone państwa strefy euro mogą nie uniknąć bankructwa. W centrum Warszawy tyka licznik długu publicznego, przestroga dla rządzących od Leszka